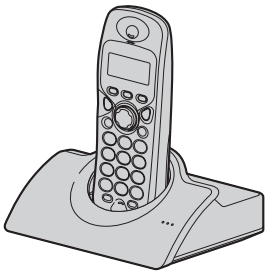
TCD465RU(RU).book Page 1 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Panasonic

Цифровой беспроводной телефон с автоответчиком



Инструкция по эксплуатации

Модель № **KX-TCD465RU**

Перед первым включением заряжайте аккумуляторные батареи приблизительно 7 часов.

Перед использованием телефона изучите эту инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для справок.

TCD465RU(RU).book Page 2 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Содержание

Подготовка

Информация о принадлежностях 3
Важная информация. 4
Расположение органов управления 5
Подсоединения 6
Установка батарей 6
Зарядка аккумуляторных батарей 7
Замена батарей. 8
Включение/выключение питания 8
Установка времени и даты 9
Установка на стене 9

Телефон

Как делать вызовы 10
Ответ на вызов 12
Телефонная книга 12
“Горячие” клавиши (быстрый набор) 14
Сервис идентификации вызывающих абонентов 15

Полезные телефонные настройки

Настройки трубки 17
Настройки трубки 18
Настройки базового блока 22
Настройки базового блока 22

Функции автоответчика

Автоответчик 27
Включение/выключение автоответчика . . 27
Приветственное сообщение. 27
Прослушивание сообщений 28
Запись голосового сообщения-памятки . . 28
Объем памяти 29
Дистанционное управление 29
Руководство по настройкам автоответчика 30

Эксплуатация нескольких аппаратов

Эксплуатация нескольких аппаратов 32
Регистрация трубки на базовом блоке . . . 32
Установка режима звонка (“Все трубки” или “Выбранные трубки”). 34
Внутренняя связь между трубками 35
Передача вызовов между трубками/ конференц-связь. 35

Полезная информация

Устранение неполадок. 36
Техническая информация 38
Примечание 39

Указатель

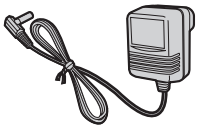
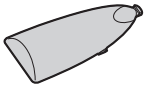
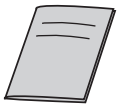
Указатель 41

TCD465RU(RU).book Page 3 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Информация о принадлежностях

Благодарим Вас за покупку нового цифрового беспроводного телефона Panasonic.
Дорогой покупатель!
Вы приобрели изделие, изготовленное по технологии улучшенной цифровой беспроводной связи (DECT). Технология DECT характеризуется высоким уровнем защиты от подслушивания и высоким качеством цифровой передачи. Этот телефон предназначен для широкого спектра применений.

Принадлежности, входящие в комплект поставки

Адаптер для сети переменного тока PQLV19CE 	Телефонный шнур	Аккумуляторные батареи (тип AAA) HHR-4EPT/BA2 (P03P)
Крышка батарейного отсека трубки 	Инструкция по эксплуатации	Краткое руководство 

Дополнительные/сменные принадлежности

Модель №	Описание
P03P	2 аккумуляторные никель-металл-гидридные (Ni-MH) батареи
P03H	2 аккумуляторные никель-кадмиевые (Ni-Cd) батареи
KX-A146RU	Дополнительная трубка

TCD465RU(RU).book Page 4 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Важная информация

Общие сведения

- Используйте только блок питания, поставляемый с этим аппаратом и упомянутый на стр. 3.
- Подсоединяйте адаптер для сети переменного тока только к стандартной сетевой розетке переменного тока с напряжением 220–240 В.
- Этот аппарат не может делать вызовы, если:
  - батареи переносной трубки нуждаются в подзарядке или вышли из строя;
  - отключена электроэнергия;
  - включена функция блокировки клавиатуры;
  - включена функция запрета вызовов (вызовы можно делать только по номерам, сохраненным как номера экстренных служб).
- Не вскрывайте базовый блок или трубку (можно вскрывать только для замены батарей).
- Данный аппарат не следует использовать вблизи медицинского оборудования для оказания экстренной помощи и проведения интенсивной терапии; аппарат также не должен использоваться лицами с кардиостимуляторами.
- Не допускайте падения на аппарат предметов и попадания на него жидкостей. Не подвергайте аппарат воздействию дыма, пыли, механической вибрации и ударам.

Окружающие условия

- Не используйте аппарат вблизи воды.
- Аппарат следует держать вдали от источников тепла (батарей центрального отопления, плит и т.п.). Аппарат не должен располагаться в помещениях с температурой ниже 5 °C или выше 40 °C.
- Адаптер для сети переменного тока используется как основное устройство отсоединения от сети. Розетка сети переменного тока должна находиться рядом с аппаратом и быть легко доступной.

Осторожно!

- Во избежание поражения электрическим током берегите аппарат от дождя и любой другой влаги.

Расположение

Для обеспечения максимальной дальности действия и работы без помех устанавливайте базовый блок:

- вдали от электрических устройств (телевизоров, радио, компьютеров, других телефонов и т.п.);
- в удобном центральном месте на возвышении.

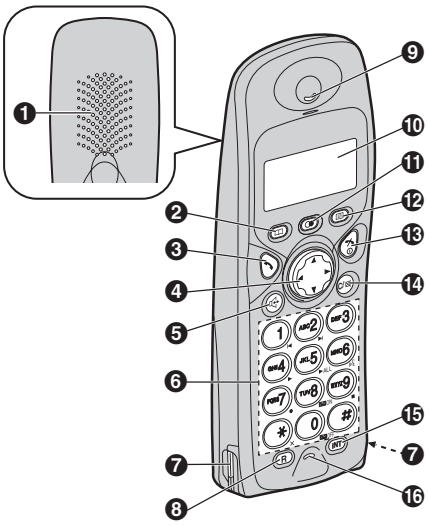
Меры предосторожности при обращении с батареями

- Используйте батареи только указанных типов, см. стр. 3. Используйте только аккумуляторные батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не выбрасывайте батареи в огонь, так как они могут взорваться. Утилизация старых батарей должна производится только в соответствии со специальными местными правилами утилизации отходов.
- Не вскрывайте и не разбивайте батареи. Электролит является агрессивной жидкостью и может вызвать ожоги и повреждения глаз и кожи. При попадании внутрь организма электролит может вызвать отравление.
- При обращении с батареями соблюдайте осторожность. Не допускайте контакта батарей с токопроводящими материалами (кольцами, браслетами, ключами и т.п.). В противном случае короткое замыкание может вызвать перегрев батарей и/или токопроводящих материалов и привести к ожогам.
- Заряжайте батареи, как указано в данной инструкции по эксплуатации.

TCD465RU(RU).book Page 5 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Расположение органов управления

Трубка



❶ **Громкоговоритель**

❷ **Кнопка【📖】(телефонная книга)**

❸ **Кнопка【↷】(разговор)**

❹ **Клавиша навигации**

- **【▲】【▼】**: для поиска нужного пункта в меню “Установка”, информации о вызывающем абоненте или в телефонной книге.
- **【▶】**: для выбора нужного пункта или перемещения курсора вправо.
- **【◀】**: для возврата к предыдущему экрану или перемещения курсора влево.

❺ **Кнопка【🔊】(громкая связь)**

❻ **Клавиатура для набора номера**

- Пиктограммы, изображенные под клавишами набора номера, показанными на вышеприведенной иллюстрации (▶, 🔊, ■ и т.д.), используются. Эти пиктограммы указывают действия автоответчика.

❼ **Зарядные контакты**

❽ **【R】(повторный вызов - флэш)**

❾ **Динамик**

❿ **Дисплей**

⓫ **Кнопка【●】(повторный набор/пауза)**

⓬ **Кнопка【☰】(меню/ОК)**

⓭ **Кнопка【⏻】(выкл./питание)**

⓮ **Кнопка【C/⊠】(очистить/отключение звука)**

⓯ **Кнопка【INT】(внутренняя связь)**

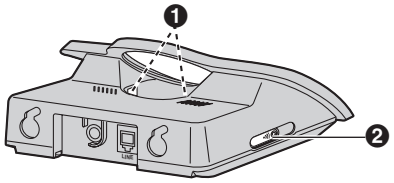
⓰ **Микрофон**

Описание пиктограмм дисплея

Пиктограммы	Значение
	В зоне действия базового блока
	Вне зоны действия, отсутствует регистрация или обесточен базовый блок
	Пейджинг, режим “Внутренняя связь” или выполнение доступа к базовому блоку
	Выполнение вызова или ответа на вызов
	Режим “Телефонная книга”
	Режим “Установка”
	Низкий уровень батарей
	Высокий уровень батарей
	Автоответчик включен (стр. 27)
	Запрет вызова включен (стр. 20)
	Режим прямого вызова включен (стр. 20)
	Блокировка клавиатуры включена (стр. 11)
	Громкость звонка выключена (стр. 18)
	Отображается при нажатии【⌗】

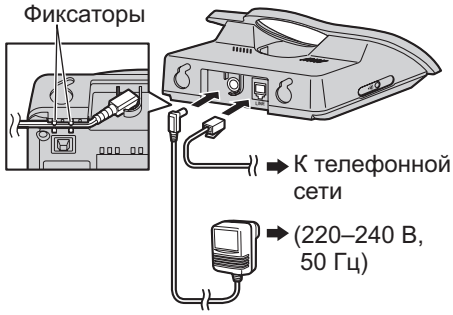
TCD465RU(RU).book Page 6 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Базовый блок



❶ **Зарядные контакты**
❷ **[•))] (пейджинг)**

Подсоединения

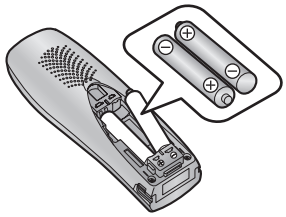


Примечание:

- Если трубка не заряжена, делать вызовы и отвечать на вызовы невозможно.
- Никогда не подключайте телефон во время грозы.
- Адаптер для сети переменного тока должен быть подсоединен к сети постоянно. (Во время работы адаптер слегка нагревается, что является нормальным явлением.)
- Используйте только адаптер для сети переменного тока, упомянутый на стр. 3.

Установка батарей

1 При установке батарей отрицательный (–) полюс вставляется первым.



2 Закройте крышку батарейного отсека трубки.

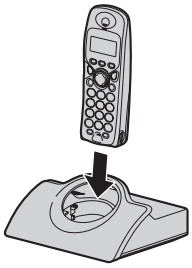
Примечание:

- Используйте только аккумуляторные батареи (стр. 3).

TCD465RU(RU).book Page 7 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Зарядка аккумуляторных батарей

Перед началом эксплуатации поместите трубку на базовый блок приблизительно на 7 часов.

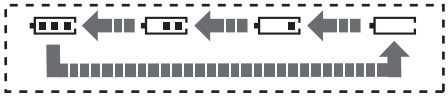


Примечание:

- Очищайте зарядные контакты трубки и базового блока мягкой сухой тканью один раз в месяц, иначе возможна неполная зарядка батарей. Очищайте чаще, если базовый блок подвергается воздействию жира, пыли или высокой влажности.

Уровень заряда батареи

Во время зарядки пиктограмма батареи выглядит следующим образом.



- Когда батареи полностью заряжены, мигает.

Пиктограммы батареи	Уровень заряда батареи
	Высокий
	Средний
	Низкий
	Требуется зарядка

Примечание:

- Выключенная трубка автоматически включается при ее помещении на базовый блок.

Время работы от батарей

После полной зарядки батарей Panasonic можно рассчитывать на следующее время работы от батарей.

Ni-MH батареи (обычно 700 мАч)

Эксплуатация	Время эксплуатации
Если используется (разговор)	10 часов макс.
Если не используется (режим ожидания)	200 часов макс.

Ni-Cd батареи (обычно 250 мАч)

Эксплуатация	Время эксплуатации
Если используется (разговор)	4 часа макс.
Если не используется (режим ожидания)	60 часов макс.

Примечание:

- Телефон поставляется с Ni-MH батареями.
- Время работы от батарей может сокращаться в зависимости от условий использования и температуры окружающей среды.

TCD465RU(RU).book Page 8 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Замена батарей

Если мигает, даже когда батареи трубки полностью заряжены, то обе батареи необходимо заменить.

Важная информация:

- Используйте только батареи Panasonic, описанные на стр. 3.
- Используйте только аккумуляторные батареи. Если вы установите не аккумуляторные батареи и начнете зарядку, это может вызвать утечку электролита.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Используйте только две никель-металл-гидридные (Ni-MH) батареи или две никель-кадмиевые (Ni-Cd) батареи. Не используйте батареи разных типов одновременно.
- Убедитесь, что выбраны батареи правильного типа (стр. 21).

1 С усилием нажмите на выступ крышки и сдвиньте ее в направлении стрелки.

2 При выемке батарей первым извлекается положительный (+) полюс. Замените обе батареи. Об установка батарей см. стр. 6.

Включение/выключение питания

Включение питания

Нажмите и удерживайте 【☎⏻】 приблизительно 1 секунду.

- Дисплей переключается в режим ожидания.

Выключение питания

Нажмите и удерживайте 【☎⏻】 приблизительно 2 секунды.

- Дисплей гаснет.

TCD465RU(RU).book Page 9 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Установка времени и даты

Важная информация:

- Убедитесь, что адаптер для сети переменного тока подсоединен.
- Убедитесь, что Y не мигает.

1 Нажмите **[▤]**.

2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.

3 Нажмите **[✳]**.

4 Введите текущий час и минуту, используя по 2 цифры (ввод в 24-часовом формате).
Пример: 15:15
Нажмите **[1][5] [1][5]**.
- В случае ошибки нажмите **[C/⊠]**. Цифры удаляются справа налево.

5 Нажмите **[▶]**.
- "SETTING BS" отображается на дисплее.

6 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[✳]** 2 раза.

7 Введите текущий день, месяц и год, используя по 2 цифры.
Пример: 17 мая 2004
Нажмите **[1][7] [0][5] [0][4]**.
- В случае ошибки нажмите **[C/⊠]**. Цифры удаляются справа налево.

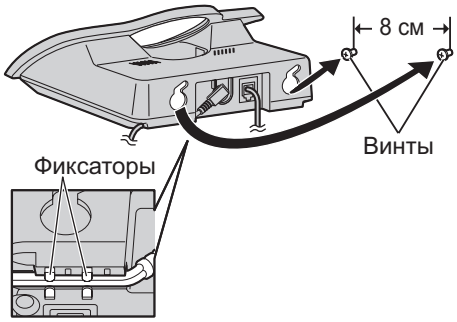
8 Нажмите **[▶]**.
- "SETTING BS" отображается на дисплее.

9 Нажмите **[↖⏻]**.

Примечание:

- Если произошло отключение электропитания, установите время и дату еще раз.

Установка на стене



Примечание:

- Убедитесь, что шурупы надежно ввернуты в стену.
- Используйте следующий шаблон для установки аппарата на стене, чтобы определить места для сверления.

TCD465RU(RU).book Page 10 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Как делать вызовы

1 Возьмите трубку и наберите телефонный номер.
- Чтобы исправить цифру, нажмите **【C/⊠】**, а затем введите правильный номер.

2 Нажмите **【↷】**.

3 Закончив разговор, нажмите **【↷⏻】** или положите трубку на базовый блок.

Громкая связь

Трубка оснащена устройством цифровой громкой связи, позволяющим вести разговор со свободными руками. Чтобы включить громкую связь во время разговора, нажмите **【🔊】**. Чтобы переключиться обратно на динамик, нажмите **【↷】**.

- Для лучшего качества связи соблюдайте следующие рекомендации:
  - Используйте громкую связь, когда вокруг достаточно тихо.
  - Не говорите одновременно с абонентом.
  - При плохой слышимости нажмите **【▲】** или **【▼】** несколько раз, чтобы отрегулировать громкость громкоговорителя.

Регулировка громкости динамика или громкоговорителя

Во время разговора нажмите **【▲】** или **【▼】** несколько раз.

3 уровня громкости возможны для динамика. 6 уровней громкости возможны для громкоговорителя.

Повторный набор

Повторный набор последнего набранного номера

Нажмите **【↻】**, а затем нажмите **【↷】** или **【🔊】**.

Автоматический повторный набор

Повторно наберите номер, нажав **【🔊】**, а затем нажмите **【↻】**, чтобы номер повторно набирался автоматически, если линия абонента занята. Аппарат повторно набирает номер до 4 раз. В промежутках между повторными наборами мигает **【🔊】**, и звук автоматически отключается.

Примечание:

- Автоматический повторный набор номера отменяется при нажатии клавиши навигации или любой кнопки.
- Если отключение звука не отменяется после соединения, нажмите **【C/⊠】**.

Как сделать вызов, используя список повторного набора

Последние 10 набранных номеров сохраняются в списке повторного набора.

1 Нажмите **【↻】**.
- Отображается последний набранный номер.

2 Нажимайте **【▼】**, чтобы выбрать нужный номер.
- Чтобы выйти из списка, нажмите **【↷⏻】**.

3 Нажмите **【↷】** или **【🔊】**.

Редактирование номера в списке повторного набора до вызова этого номера

1 Нажмите **【↻】**.

2 Нажимайте **【▼】**, чтобы выбрать номер, а затем нажмите **【▶】**.

3 Нажимайте **【▼】**, чтобы отобразить "EDIT CALL NO", а затем нажмите **【▶】**.
- Первая цифра номера мигает.

4 Нажмите **【◀】** или **【▶】**, чтобы переместить курсор правее исправляемой цифры номера.

5 Исправьте номер.
- Чтобы стереть цифру, нажмите **【C/⊠】**.

6 Нажмите **【↷】** или **【🔊】**.

Стирание номеров в списке повторного набора

1 Нажмите **【↻】**.

2 Нажимайте **【▼】**, чтобы выбрать номер, а затем нажмите **【▶】**.

3 Нажимайте **【▼】**, чтобы отобразить "CLEAR", а затем нажмите **【▶】**.
- Чтобы стереть все номера в списке,

TCD465RU(RU).book Page 11 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

выберите "ALL CLEAR".

4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "YES", а затем нажмите **[▶]**.
- Чтобы стереть другие номера, повторите процедуру, начиная с шага 2.

5 Нажмите **[✂⏻]**.

Сохранение номера из списка повторного набора в телефонной книге

1 Нажмите **[○●]**.

2 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать номер, а затем нажмите **[▶]**.

3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SAVE TEL NO", а затем нажмите **[▶]**.

4 Нажмите **[▤]**.

5 Введите имя (макс. 9 знаков; см. таблицу символов на стр. 13).

6 Нажмите **[▤]**.

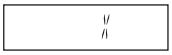
Прочие функции

Отключение звука

Во время разговора звук можно отключить. Если звук выключен, то вы слышите своего абонента, но абонент вас не слышит.
Чтобы отключить звук, нажмите **[C/⊠]**. Чтобы продолжить разговор, нажмите **[C/⊠]** еще раз.
- Пока звук отключен, мигает ☎.

Блокировка клавиатуры

Клавиши набора номера можно заблокировать, чтобы делать вызовы было невозможно. Пока блокировка клавиатуры включена, можно только принимать входящие вызовы.
Чтобы включить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте **[▤]** приблизительно 2 секунды.
- Подается звуковой сигнал и отображается следующее.



Чтобы выключить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте **[▤]** приблизительно 2 секунды.

Примечание:
- Пока включена блокировка клавиатуры, экстренные вызовы делать невозможно.
- Блокировка клавиатуры отключается при выключении трубки.

Кнопка "R" (функция повторного вызова)

Кнопка **[R]** используется для выполнения доступа к дополнительным телефонным службам. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи.
Если аппарат подсоединен к УАТС (учрежденческой АТС), нажатие **[R]** позволяет выполнить доступ к некоторым функциям главной АТС (например, передача вызова на дополнительный номер).

Кнопка паузы (для абонентов линии УАТС/ службы междугородной связи)

Во время вызовов с использованием УАТС или службы междугородной связи иногда необходимо использование паузы.

Пример: если до ручного набора внешних номеров требуется набрать **[0]**, то после набора **[0]** вероятно потребуется пауза, пока вы не услышите тональный сигнал готовности.

1 Нажмите **[0]**.

2 Нажмите **[○●]**.
- "P" отображается на дисплее.

3 Наберите телефонный номер.

4 Нажмите **[☎]** или **[🔊]**.

Примечание:
- Однократное нажатие **[○●]** создает одну паузу. Чтобы увеличить продолжительность паузы, нажмите **[○●]** несколько раз. Об изменении продолжительности паузы см. стр. 23.

Временный тональный набор (для абонентов службы импульсного набора)

Если необходимо выполнить доступ к службам с тональным набором (например, к телефонной банковской службе), можно временно переключить режим набора с импульсного на тональный.

1 Сделайте вызов.

TCD465RU(RU).book Page 12 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

2 При запросе на ввод вашего кода или PIN-кода, нажмите **【✱】**, а затем нажмите соответствующие клавиши набора.
- Импульсный режим набора восстанавливается после того, как вы повесите трубку.

Запись телефонного разговора

Во время внешнего вызова телефонный разговор можно записать.

Важная информация:
- До начала записи телефонного разговора следует уведомить об этом своего абонента.

1 Во время разговора нажмите **【▤】**.

2 Нажмите **【#】**.
- "RECORDING" отображается на дисплее, и начинается запись.

3 Чтобы остановить запись, нажмите **【▤】**, а затем нажмите **【#】**.

Примечание:
- Записанные разговоры обрабатываются как новые сообщения.
- О прослушивании записанного разговора см. стр. 28.
- Когда память для сообщений заполняется, ⏺ часто мигает, и запись останавливается Сотрите ненужные записи (стр. 28).

Ответ на вызов

1 Снимите трубку и нажмите **【↘】** в то время, когда телефон звонит.
- На вызов также можно ответить, нажав любую клавишу набора от **【0】** до **【9】**, **【✱】**, **【#】** или **【INT】**. **(Функция ответа на вызов любой клавишей)**

2 Закончив разговор, нажмите **【↗⏻】** или положите трубку на базовый блок.

Функция автоматического начала разговора

Можно ответить на вызов, просто подняв трубку с базового блока. **【↘】** можно не нажимать. О включении этой функции см. стр. 21.

Временное отключение звонка трубки

Во время поступления внешнего вызова нажмите и удерживайте **【▼】** приблизительно 1 секунду.

Примечание:
- Эта функция не работает для вызовов внутренней связи, а также если трубка находится на базовом блоке.

Поиск трубки

При помощи этой функции можно найти затерявшуюся трубку.

1 Нажмите **【•))】** на левой стороне базового блока.
- Базовый блок будет вызывать трубку в течение приблизительно 1 минуты.

2 Чтобы остановить поиск, нажмите **【•))】** на базовом блоке или нажмите **【↘】** на трубке.

Телефонная книга

Сохранение телефонных номеров и имен

В телефонной книге можно сохранить до 20 телефонных номеров для быстрого доступа.

1 Нажмите **【▤】** 2 раза.

2 Введите телефонный номер (макс. 24

TCD465RU(RU).book Page 13 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

цифры).
- Каждому номеру, сохраненному в телефонной книге, присваивается номер (от 1 до 20). Этот номер указывается слева от сохраненного телефонного номера.

3 Нажмите **[▤]**.

4 Введите имя (макс. 9 символов; см. таблицу символов).

5 Нажмите **[▤]**.
- Чтобы сохранить другие номера, повторите процедуру, начиная с шага 2.

6 Нажмите **[✂⏻]**.

Таблица символов

Клавиши	Символы
[1]	# [ ] * , – / 1
[2]	A B C 2
[3]	D E F 3
[4]	G H I 4
[5]	J K L 5
[6]	M N O 6
[7]	P Q R S 7
[8]	T U V 8
[9]	W X Y Z 9
[0]	(Пробел) 0

Примечание:
- Чтобы ввести другой символ, расположенный на той же клавише набора, нажимайте **[▶]** для перемещения курсора к следующему символу.
- Если для сохранения новых записей нет места, то отображается "MEMORY FULL". Сотрите ненужные записи.

Редактирование/исправление ошибок

1 Чтобы переместить курсор правее цифры/символа, которые необходимо исправить, нажимайте **[◀]** или **[▶]**.

2 Чтобы стереть цифру, нажмите **[C/⊠]**, а затем введите цифру/символ.

Редактирование сохраненной записи

1 Нажмите **[📖]**.

2 Чтобы отобразить нужную запись, нажимайте **[▲]** или **[▼]**, а затем нажмите **[▶]**.

3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "EDIT", а затем нажмите **[▶]**.
- Если телефонный номер редактировать не нужно, перейдите к шагу 5.

4 Исправьте телефонный номер.

5 Нажмите **[▤]**.
- Если имя редактировать не нужно, перейдите к шагу 7.

6 Исправьте имя. См. таблицу символов.

7 Нажмите **[▤]**.

Стирание сохраненной записи

1 Нажмите **[📖]**.

2 Чтобы отобразить нужную запись, нажимайте **[▲]** или **[▼]**, а затем нажмите **[▶]**.

3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "CLEAR", а затем нажмите **[▶]**.

4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "YES", а затем нажмите **[▶]**.
- Чтобы отменить стирание, выберите "NO".
- Чтобы стереть другие записи, повторите процедуру, начиная с шага 2.

5 Нажмите **[✂⏻]**.

Как делать вызовы, используя телефонную книгу

Прежде чем использовать эту функцию, сохраните нужные телефонные номера и имена в телефонной книге (стр. 12).

1 Нажмите **[📖]**.

2 Нажимайте **[▲]** или **[▼]** до отображения нужной записи.

3 Нажмите **[📞]** или **[🔊]**.

TCD465RU(RU).book Page 14 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

“Горячие” клавиши (быстрый набор)

Назначение записи в телефонной книге “горячей” клавише

Клавиши набора с **[1]** по **[9]** могут использоваться как “горячие” клавиши, что дает возможность набирать номера из телефонной книги нажатием одной такой.

1 Нажмите **[📖]**.

2 Чтобы отобразить нужную запись, нажимайте **[▲]** или **[▼]**, а затем нажмите **[▶]**.

3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “HOT KEY REG”, а затем нажмите **[▶]**.

4 Нажимайте **[▼]** для выбора нужной клавиши набора (с **[1]** по **[9]**), а затем нажмите **[▶]**.
- Если клавиша набора уже назначена в качестве “горячей” клавиши, отображаемый номер мигает.

5 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “YES”, а затем нажмите **[▶]**.
- Чтобы зарегистрировать другие записи, повторите процедуру, начиная с шага 2.

6 Нажмите **[✂⏻]**.

Стирание “горячей” клавиши

1 Нажмите и удержите нужную “горячую” клавишу (с **[1]** по **[9]**), а затем нажмите **[▶]**.
- “CLEAR” отображается на дисплее.

2 Нажмите **[▶]**.

3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “YES”, а затем нажмите **[▶]**.

4 Нажмите **[✂⏻]**.

Примечание:

- Номер, стертый с “горячей” клавиши, не удаляется из телефонной книги. О стирании номера в телефонной книге, см стр. 13.

Как делать вызовы, используя “горячие” клавиши

1 Нажмите и удержите нужную горячую клавишу (с **[1]** по **[9]**).
- Нажимая **[▲]** или **[▼]**, можно просмотреть регистрацию других “горячих” клавиш.

2 Нажмите **[📞]** или **[🔊]**.

TCD465RU(RU).book Page 15 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Сервис идентификации вызывающих абонентов

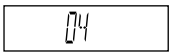
Важная информация:

- This unit is European Caller ID compatible and does not support Russian Caller ID (AOH) service. Чтобы телефон отображал номер вызывающего абонента, необходимо подписаться на сервис идентификации вызывающих абонентов. После подписки на этот сервис телефон отображает информацию о вызывающем абоненте.

Отображение идентификации вызывающего абонента

Телефонный номер вызывающего абонента отображается на дисплее после первого звонка.Можно просмотреть информацию о 50 последних разных вызывавших абонентах. После получения новых вызовов отображается количество новых вызовов.

Пример: получено 4 новых вызова.



- Количество новых вызовов очищается после просмотра всей информации о вызывавших абонентах.

Примечание:

- При получении вызова с телефонного номера, который сохранен в телефонной книге с именем, на дисплее отображается сохраненное имя.
- Если аппарат подсоединен к УАТС, получение информации о вызывающем абоненте может оказаться невозможным.
- Если звонок поступает из зоны, в которой служба идентификации вызывающего абонента не действует, то отображается “OUT OF AREA”.
- Если вызывающий запретил отправку информации о себе, то не отображается ничего или отображается “PRIVATE”.
- Информация о вызывающем абоненте не отображается, если трубка используется для вызовов внутренней связи. Однако информация о вызывающем абоненте сохраняется.

Сервис показа ожидающего вызова (идентификация ожидающего вызова)

Этот сервис предоставляется оператором связи и действует только после подписки на него. Когда во время разговора слышен тональный сигнал ожидающего вызова, на дисплее отображается информация о втором вызывающем абоненте. Удержав первый вызов, можно ответить на второй вызов. Подробнее об этой услуге можно узнать у оператора связи.

Просмотр информации о вызывающем абоненте и обратный вызов

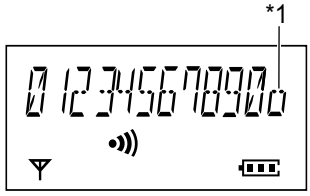
Аппарат автоматически сохраняет телефонные номера 50 разных вызывавших абонентов (с самого последнего до самого раннего). При получении 51-го вызова информация о самом раннем вызывавшем абоненте стирается.

Можно легко просмотреть информацию о вызывавших абонентах и использовать ее для вызовов.

1 Нажмите 【▼】.

2 Чтобы найти информацию о последних вызывавших абонентах, нажимайте 【▼】.

Пример:



*1 отображается, если вызов уже просмотрен или на него ответили.

3 Чтобы сделать обратный вызов отображаемого абонента, нажмите 【📞】 или 【🔊】.

Примечание:

- Если никаких вызовов получено не было, на дисплее отображается “NO ITEM”.

TCD465RU(RU).book Page 16 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Редактирование телефонного номера вызывавшего абонента до ответного вызова

1 Чтобы отобразить нужную запись, нажимайте **[▲]** или **[▼]**, а затем нажмите **[▶]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "EDIT CALL NO", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[◀]** или **[▶]**, чтобы переместить курсор правее исправляемой цифры номера.
4 Исправьте телефонный номер.
- Чтобы стереть цифру, нажмите **[C/⊠]**.

5 Нажмите **[📞]** или **[🔊]**.

Примечание:
- Отредактированный телефонный номер не сохраняется.

Стирание информации о вызывавшем абоненте

1 Чтобы отобразить нужную запись, нажимайте **[▲]** или **[▼]**, а затем нажмите **[▶]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "CLEAR", а затем нажмите **[▶]**.
- Чтобы стереть информацию обо всех вызывавших абонентах, выберите "ALL CLEAR".

3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "YES", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажмите **[📞⏻]**.

Сохранение информации о вызывавших абонентах в телефонной книге

1 Чтобы отобразить нужную запись, нажимайте **[▲]** или **[▼]**, а затем нажмите **[▶]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SAVE TEL NO", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[☰]**.
4 Введите имя (макс. 9 символов; см. таблицу символов на стр. 13).
5 Нажмите **[☰]**.
6 Нажмите **[📞⏻]**.

TCD465RU(RU).book Page 17 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Настройки трубки

Ниже для справки приводится таблица всех настраиваемых параметров трубки. Подробное описание каждого параметра находится на соответствующих страницах.
Чтобы войти во второе меню, сначала нажмите **[▸]**. Нажимайте **[▾]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▸]**.

Второе меню	Третье меню	Установка по умолчанию	Страница
"TIME ALARM"	"SET TIME"	———	стр. 18
	"SET ALARM"	"OFF"	стр. 18
"RINGER OPT"	"RINGER VOL"	Уровень 6	стр. 18
	"EXT RINGER"	"RING TYPE 1"	стр. 18
	"INT RINGER"	"RING TYPE 1"	стр. 18
	"PAGING"	"RING TYPE 1"	стр. 18
	"ALARM"	"RING TYPE 1"	стр. 18
"TONE OPT"	"KEY TONE"	"ON"	стр. 19
	"CALL WAITING"	"ON"	стр. 19
	"RANGE ALARM"	"OFF"	стр. 19
	"BATTERY LOW"	"ON"	стр. 19
"DISPLAY OPT"	"STANDBY MODE"	"CLOCK"	стр. 19
	"TALK MODE"	"TALK TIME"	стр. 19
	"LANGUAGE"	"ENGLISH"	стр. 19
"CALL OPT"	"CALL BAR"	"OFF"	стр. 20
	"DIRECT NO"	———	стр. 20
	"SET DIRECT"	"OFF"	стр. 20
"OTHER OPT"	"HSPIN CHANGE"	"0000"	стр. 20
	"AUTO TALK"	"OFF"	стр. 21
	"BATTERY TYPE"	"NI-MH"	стр. 21
"REGISTRATION"	"REGISTER HS"	———	стр. 32
	"CANCEL BS"*1	———	стр. 33
"SELECT BS"	———	"AUTO"	стр. 33
"RESET HS"	———	———	стр. 21

*1 Если отменить базовый блок, трубка "забудет" регистрацию базового блока.

TCD465RU(RU).book Page 18 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Настройки трубки

Будильник

Будильник звонит в заданное время в течение 3 минут однократно или ежедневно.
“ONCE”: будильник звонит только один раз.
“REPEAT DAILY”: будильник звонит ежедневно.
“OFF”: отключает эту функцию.
Сначала установите время и дату (стр. 9).

Установка времени будильника

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING HS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “TIME ALARM”, а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SET TIME”, а затем нажмите **[▶]**.
5 Введите текущий час и минуту, используя по 2 цифры (ввод в 24-часовом формате).
- Чтобы стереть цифру, нажмите **[C/⊠]**.

6 Нажмите **[▶]**.
7 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите **[▶]**.
8 Нажмите **[✆⏻]**.

Примечание:

- Чтобы прекратить звонок будильника, нажмите любую клавишу набора номера.
- В режиме разговора или внутренней связи будильник не зазвонит до окончания вызова.
- Если выбрать “ONCE”, установка изменится на “OFF” после того, как будильник зазвонит.

Изменение частоты сигнала

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING HS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “TIME ALARM”, а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SET ALARM”, а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите **[▶]**.
6 Нажмите **[✆⏻]**.

Опции звонка

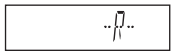
Громкость звонка

Имеется 7 уровней (от высокого до отключения).

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING HS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “RINGER OPT”, а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “RINGER VOL”, а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▲]** или **[▼]**, чтобы выбрать нужную громкость, а затем нажмите **[▶]**.
6 Нажмите **[✆⏻]**.

Примечание:

- Если громкость звонка отключена, отображается следующее.



Типы звонка для внешних вызовов, внутренних вызовов, пейджинга или будильника

Имеется 20 типов звонка (6 звонков и 14 мелодий звонка) для каждой категории.
“EXT RINGER”: для внешних вызовов
“INT RINGER”: для внутренних вызовов
“PAGING”: для пейджинга
“ALARM”: для будильника

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING HS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “RINGER OPT”, а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужный элемент, а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужную настройку с “RING TYPE 1” по “RING TYPE 20”, а затем нажмите **[▶]**.
6 Нажмите **[✆⏻]**.

Примечание:

- Если выбрана одна из мелодий звонка, она

TCD465RU(RU).book Page 19 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

будет продолжать звучать в течение нескольких секунд, даже если вызывающий абонент повесит трубку до того, как вы ответите на вызов. Когда вы ответите на вызов, возможно, будет слышен тональный сигнал готовности или ничего не слышно.

Выбор тональных сигналов

Следующие сигналы можно включать и отключать.

"KEY TONE": при нажатии клавиш звучат тональные сигналы. Включает тональные сигналы подтверждения и предупреждения об ошибке.

"CALL WAITING": тональные сигналы звучат, если во время вызова внутренней связи поступает внешний вызов.

"RANGE ALARM": сигнал звучит, если во время разговора вы выходите из зоны действия базового блока.

"BATTERY LOW": сигнал звучит, когда требуется подзарядка батарей.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "TONE OPT", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужный элемент, а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать "ON" или "OFF", а затем нажмите **[▶]**.
6 Нажмите **[✆⏻]**.

Варианты дисплея

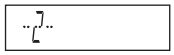
Выбор дисплея в режиме ожидания

"CLOCK": отображаются время и дата. Сначала установите время и дату (стр. 9).
"OFF": отключает эту функцию.
"BS NO": отображается номер базы.
"HS NO": отображается номер трубки.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "DISPLAY OPT", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "STANDBY MODE", а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите **[▶]**.
6 Нажмите **[✆⏻]**.

Примечание:

- Если вы подписаны на сервис идентификации вызывающего абонента, на дисплее отображается число новых вызовов, даже если выбрано "CLOCK" (стр. 15).
- Если выбрано "BS NO", то отображается номер базы.
  Пример:



- Если выбрано "HS NO", то отображается номер трубки.
  Пример:

Выбор дисплея в режиме разговора

"TALK TIME": отображается длительность текущего разговора.
"PHONE NO": отображается номер телефона.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "DISPLAY OPT", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "TALK MODE", а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите **[▶]**.
6 Нажмите **[✆⏻]**.

Выбор языка дисплея

Доступно 10 языков дисплея.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "DISPLAY OPT", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "LANGUAGE", а затем нажмите **[▶]**.
5 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужный

TCD465RU(RU).book Page 20 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

язык, а затем нажмите [▶].

6 Нажмите [⚒⏻].

Примечание:

- Если вы выбрали язык, который не знаете, восстановите настройки трубки по умолчанию (стр. 21).

Опции вызова

Установка запрета вызова

Эта функция запрещает внешние вызовы. Когда запрет вызова включен, можно делать только вызовы внутренней связи и экстренные вызовы. О сохранении номеров экстренных служб см. стр. 24.

1 Нажмите [≡].

2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите [▶].

3 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "CALL OPT", а затем нажмите [▶].

4 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "CALL BAR", а затем нажмите [▶].

5 Введите "0000" (PIN-код трубки по умолчанию).

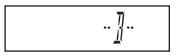
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 20).

6 Нажимайте [▼], чтобы выбрать "ON" или "OFF", а затем нажмите [▶].

7 Нажмите [⚒⏻].

Примечание:

- Если эта функция включена, то отображается следующее.



Сохранение номера прямого вызова

Режим прямого вызова позволяет набрать предустановленный телефонный номер, просто нажав [📞] или [🔈]. Набирать номер не нужно.

1 Нажмите [≡].

2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите [▶].

3 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "CALL OPT", а затем нажмите [▶].

4 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "DIRECT NO", а затем нажмите [▶].

5 Введите телефонный номер (макс. 24 цифры).

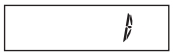
- Чтобы исправить ошибку, нажмите [C/⊠]. Цифры удаляются справа налево.

6 Нажмите [≡] 2 раза.

7 Нажмите [▶], чтобы выбрать "ON", а затем нажмите [⚒⏻].

Примечание:

- Когда эта функция включена, может быть вызван только номер прямого вызова.
- Если эта функция включена, то отображается следующее.



Включение/отключение прямого вызова

1 Нажмите [≡].

2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите [▶].

3 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "CALL OPT", а затем нажмите [▶].

4 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SET DIRECT", а затем нажмите [▶].

5 Нажимайте [▼], чтобы выбрать "ON" или "OFF", а затем нажмите [▶].

6 Нажмите [⚒⏻].

Прочие настройки

Изменение PIN-кода (персонального идентификационного номера) трубки

PIN-код трубки по умолчанию: "0000".

Важная информация:

- При изменении PIN-кода запишите новый PIN-код, так как аппарат вам его не сообщит. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.

1 Нажмите [≡].

2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите [▶].

3 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "OTHER OPT", а затем нажмите [▶].

4 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "HSPIN

TCD465RU(RU).book Page 21 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

CHANGE", а затем нажмите [▶].

5 Введите текущий четырехзначный PIN-код трубки.

6 Введите новый четырехзначный PIN-код трубки.

7 Введите новый четырехзначный PIN-код трубки еще раз.

8 Нажмите [✂⏻].

Установка автоматического начала разговора

Эта функция позволяет ответить на вызов, просто сняв трубку с базового блока. [📞] можно не нажимать.

1 Нажмите [☰].

2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите [▶].

3 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "OTHER OPT", а затем нажмите [▶].

4 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "AUTO TALK", а затем нажмите [▶].

5 Нажимайте [▼], чтобы выбрать "ON" или "OFF", а затем нажмите [▶].

6 Нажмите [✂⏻].

Установка типа батарей

"NI-MH": выберите, если установлены никель-металл-гидридные батареи.
"NI-CD": выберите, если установлены никель-кадмиевые батареи.

1 Нажмите [☰].

2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите [▶].

3 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "OTHER OPT", а затем нажмите [▶].

4 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "BATTERY TYPE", а затем нажмите [▶].

5 Нажимайте [▼], чтобы выбрать нужную настройку, а затем нажмите [▶].

6 Нажмите [✂⏻].

Сброс установок трубки к настройкам по умолчанию

1 Нажмите [☰], [▼], [▶], [▲] и [▶].

2 Введите "0000" (PIN-код трубки по умолчанию).

- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 20).

3 Нажмите [▼], [▶] и [✂⏻].

Примечание:

- О настройках по умолчанию см. стр. 17.
- Записи телефонной книги не будут стерты.
- Установка типа батарей не будет изменена.

TCD465RU(RU).book Page 22 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Настройки базового блока

Ниже для справки приводится таблица всех настраиваемых параметров базового блока. Подробное описание каждого параметра находится на соответствующих страницах.

Код	Функция (настройка по умолчанию)	Страница
【0】	Сброс установок базового блока	стр. 26
【1】	Установка режима “Все трубки” или “Выбранные трубки”	стр. 34
【2】	Громкость звонка базового блока (средняя)	стр. 22
【3】	Режим набора номера (импульсный)	стр. 22
	Длительность сигнала флэш (700 мс)	стр. 23
	Продолжительность паузы (3 секунды)	стр. 23
【5】	Изменение PIN-кода базового блока (“0000”)	стр. 22
【6】	Ограничение вызова	стр. 23
	Номер экстренной службы (“03”, “01”, “02” и “04”)	стр. 24
【7】	Отмена трубки*1	стр. 33
【9】	Автоматический выбор маршрута (Откл.)	стр. 24
【✳】	Время и дата	стр. 9

*1 При отмене трубки, базовый блок “забывает” регистрацию трубки.

Настройки базового блока

Изменение PIN-кода (персонального идентификационного номера) базового блока

PIN-код базового блока по умолчанию: “0000”.

Важная информация:

- При изменении PIN-кода запишите новый PIN-код, так как аппарат вам его не сообщит. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.

1 Нажмите 【☰】.
2 Нажимайте 【▼】, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите 【▶】.
3 Нажмите 【5】.
4 Введите текущий четырехзначный PIN-код базового блока.
5 Введите новый четырехзначный PIN-код базового блока.
6 Введите новый четырехзначный PIN-код базового блока еще раз.
7 Нажмите 【↶⏻】.

Настройка громкости звонка

Имеется 4 уровня (от высокого до отключения).

1 Нажмите 【☰】.
2 Нажимайте 【▼】, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите 【▶】.
3 Нажмите 【2】 2 раза.
4 Выберите нужную настройку, нажав 【1】 для низкого, 【2】 для среднего, 【3】 для высокого или 【0】 для отключения.
5 Нажмите 【▶】, а затем нажмите 【↶⏻】.

Установка режима набора номера (тональный/импульсный)

“1” (тональный): выберите, если вы пользуетесь службой тонального набора номера.
“2” (импульсный): выберите, если вы

TCD465RU(RU).book Page 23 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

пользуетесь службой импульсного набора номера.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[3]**.
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[1]**.
6 Выберите нужную настройку, нажав **[1]** для режима тонального набора номера или **[2]** для режима импульсного набора.
7 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[✆⏻]**.

Установка длительности сигнала флэш

Выберите длительность сигнала флэш, которая подходит вашей УАТС или оператору связи. Подробнее об этом можно узнать в центре обслуживания Panasonic.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[3]**.
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[2]**.
6 Нажмите **[1]**.
7 Выберите нужную настройку, нажав **[1]** для 100 мс, **[2]** - для 700 мс или **[3]** - для 200 мс.
8 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[✆⏻]**.

Установка продолжительности паузы

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[3]**.
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[3]**.
6 Выберите нужную настройку, нажав **[1]** для 3 секунд или **[2]** для 5 секунд.
7 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[✆⏻]**.

Установка ограничения вызова

Можно установить ограничение на набор определенных номеров в выбранных трубках. На каждой трубке можно назначить до 10 телефонных номеров (позиции памяти 1-10), набор которых будет запрещен. При наборе ограниченного номера соединение не производится, и ограниченный номер мигает на дисплее. Например, сохранение кода зоны воспрепятствует набору междугородных вызовов с трубки.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[6]**.
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).
- Отображаются номера всех зарегистрированных трубок.
- Мигающие номера указывают, что для соответствующей трубки включено ограничение вызовов.

5 Нажмите номера нужных трубок.
- Номера выбранных трубок мигают.
- Чтобы отменить номер выбранной трубки, нажмите этот номер еще раз. Номер перестает мигать.

6 Нажмите **[▶]**.
7 Введите телефонный номер, вызов которого надо ограничить (макс. 8 цифр).
- Если номер вводится, когда ранее введенный номер уже отображается, новый номер стирает старый номер.
- Чтобы выбрать другую позицию памяти, нажимайте **[▶]** и введите номер.

8 Нажмите **[▶]**.

TCD465RU(RU).book Page 24 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

9 Нажмите [✂⏻].

Включение/выключение ограничения вызовов

1 Нажмите [▤].
2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите [▶].
3 Нажмите [6].
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).
- Отображаются номера трубок. Мигающие номера указывают на то, что ограничение вызовов включено, немигающие номера указывают на то, что ограничение вызовов выключено.

5 Нажмите номера нужных трубок, чтобы включить/выключить ограничение.
6 Нажмите [▶], а затем нажмите [✂⏻].

Отмена ограниченного номера

1 Нажмите [▤].
2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите [▶].
3 Нажмите [6].
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажимайте [▶], чтобы отобразить нужный номер.
6 Нажмите [C/⊠].
7 Нажмите [▶], а затем нажмите [✂⏻].

Сохранение номеров экстренных служб

Посредством этой функции определяются телефонные номера, которые можно набрать, если включена функция запрета вызовов. Всего можно сохранить 4 номера экстренных служб (позиции памяти 1-4).

1 Нажмите [▤].
2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите [▶].
3 Нажмите [6].
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите [✱].
6 Введите телефонный номер экстренной службы (макс. 8 цифр).
- Если номер вводится, когда номер экстренной службы уже отображается, новый номер стирает старый номер.
- Чтобы выбрать другую позицию памяти, нажимайте [▶] и введите номер.

7 Нажмите [▶].
8 Нажмите [✂⏻].

Изменение сохраненных номеров экстренных служб

1 Нажмите [▤].
2 Нажимайте [▼], чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите [▶].
3 Нажмите [6].
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите [✱].
6 Нажимайте [▶], чтобы отобразить нужный номер.
7 Нажмите [C/⊠] и введите новый номер экстренной службы.
8 Нажмите [▶].
9 Нажмите [✂⏻].

Автоматический выбор маршрута

Различные операторы связи используют различные тарифы для вызовов в различные зоны. Если вы пользуетесь услугами разных операторов связи с целью экономии, то функция автоматического выбора маршрута может автоматически набирать соответствующий код оператора при вызовах определенных кодов зон в зависимости от того, как запрограммирована эта функция. Чтобы использовать автоматический выбор маршрута, необходимо:
– подписаться на сервис оператора связи

TCD465RU(RU).book Page 25 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

– сохранить используемые коды операторов
– сохранить коды зон, которые вы хотите назначить определенному коду оператора
– назначить код оператора каждому сохраненному коду зоны

Наведите справки о тарифах у вашего оператора/операторов связи.

Пример: Вы назначили код зоны код оператора “123” коду зоны “9876”. Когда вы набираете “123-4567”, аппарат набирает “9876-123-4567”.

Сохранение кодов оператора

Сохраните коды операторов, услугами которых вы пользуетесь. Можно сохранить до пяти кодов операторов.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[9]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[1]**.
6 Чтобы включить эту функцию, нажмите **[1]**.
7 Введите код оператора (макс. 7 цифр).
8 Нажмите **[▤]**.
9 Нажмите **[✂⏻]**.
- Чтобы сохранить коды других операторов, нажимайте с **[2]** по **[5]** в шаге 6.

Сохранение кодов зон

Сохраните коды зон, которые следует набирать, используя определенного оператора. Можно сохранить до 25 кодов зон.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[9]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[2]**.
6 Введите код зоны (макс. 5 цифр).
7 Нажмите **[▤]**.
- Чтобы сохранить коды других зон, повторите процедуру, начиная с шага 6.

8 Нажмите **[▤]**.
9 Нажмите **[✂⏻]**.

Назначение кодов операторов кодам зон

Назначьте код оператора каждому сохраненному коду зоны. Это определяет, какой код оператора будет использоваться для вызовов каждого из сохраненных кодов зон.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[9]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[4]**.
6 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать нужный код зоны, а затем нажмите **[▶]**.
7 Нажмите **[1]** - **[5]**, чтобы выбрать нужный код оператора.
8 Нажмите **[▶]**.
- Чтобы назначить код оператора другому коду зоны , повторите, начиная с шага 5.

9 Нажмите **[✂⏻]**.

Включение/выключение автоматического выбора маршрута

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[9]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[1]**.
6 Выберите нужную настройку, нажав **[1]** для включения или **[0]** для выключения.

TCD465RU(RU).book Page 26 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

7 Нажмите **[▶]**.
8 Нажмите **[✂⏻]**.

Сброс установок базового блока к настройкам по умолчанию

1 Нажмите **[☰]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[0]**.
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[✂⏻]**.

Примечание:
- О настройках по умолчанию см. стр. 22.
- Установка номеров экстренных служб не будет изменена.

TCD465RU(RU).book Page 27 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Автоответчик

Базовый блок модели KX-TCD465 содержит автоответчик, который может отвечать на вызовы и записывать вызовы, когда вы не можете подойти к телефону. Можно также записывать собственные голосовые сообщения-памятки и телефонные разговоры.
Подробнее об объеме памяти см. стр. 29.

Важная информация:

- Единовременно доступ к автоответчику (прослушивать сообщения, записывать приветственное сообщение и т.п.) может выполнять только одна телефонная трубка.
- Если вызывающие абоненты оставляют сообщения, аппарат записывает дату и время каждого сообщения. Убедитесь, что время и дата установлены (стр. 9).

Включение/выключение автоответчика

1 Нажмите **【INT】**.
- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【#】**.

3 После звукового сигнала нажмите **【8】**, чтобы включить, или **【0】**, чтобы выключить.

4 Нажмите **【↷⏻】**.

Примечание:

- Когда автоответчик включен, отображается .
- Когда автоответчик выключен, не отображается. Аппарат не отвечает на вызовы.

Приветственное сообщение

Когда аппарат отвечает на вызов, вызывающие абоненты слышат приветственное сообщение. Можно записать собственное приветственное сообщение или использовать приветственное сообщение, записанное изготовителем.

Запись приветственного сообщения

Можно записать собственное приветственное сообщение (макс. 2 минуты 30 секунд).

1 Нажмите **【INT】**.
- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【#】**.

3 После звукового сигнала нажмите **【7】**.

4 Нажмите **【6】**.
- Держа трубку на расстоянии приблизительно 20 см, отчетливо говорите в микрофон.

5 Чтобы остановить запись, нажмите **【9】**.
- Воспроизводится приветственное сообщение.

6 Нажмите **【↷⏻】**.

Примечание:

- Чтобы стереть приветственное сообщение, нажмите **【✳】** во время воспроизведения, а затем нажмите **【6】**.
- "ERROR" отображается, если продолжительность приветственного сообщения составляет менее 1 секунды.

Использование приветственного сообщения, записанного изготовителем

Если вы стерли или не записали собственное приветственное сообщение, аппарат может воспроизводить вызывающим абонентам приветственное сообщение, записанное изготовителем, и предлагать им оставить сообщение. Если продолжительность записи сообщения (стр. 31) установлена в значение "GREET ONLY", сообщения вызывающих абонентов не записываются, и аппарат воспроизводит другое приветственное сообщение, записанное изготовителем, с просьбой позвонить еще раз.

Воспроизведение приветственного сообщения

1 Нажмите **【INT】**.

TCD465RU(RU).book Page 28 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【⌗】**.
3 После звукового сигнала нажмите **【6】**.
4 Нажмите **【↖⏻】**.

Стирание приветственного сообщения

1 Нажмите **【INT】**.
- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【⌗】**.
3 После звукового сигнала нажмите **【6】**.
4 Нажмите **【✳】**.
5 Нажмите **【6】**.
6 Нажмите **【↖⏻】**.

Примечание:

- Если собственное приветственное сообщение стерто, аппарат воспроизводит вызывающим абонентам приветственное сообщение, записанное изготовителем.

Прослушивание сообщений

Сообщения сохраняются и воспроизводятся в хронологическом порядке, начиная с самого старого.

Прослушивание новых/всех сообщений

Если имеются новые сообщения, ✉ мигает.

1 Нажмите **【INT】**.
- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【⌗】**.
3 После звукового сигнала нажмите **【4】**, чтобы воспроизвести новые сообщения, или **【5】**, чтобы воспроизвести все сообщения.
4 Нажмите **【↖⏻】**.

Примечание:

- Чтобы отрегулировать громкость громкоговорителя во время воспроизведения, нажимайте **【▲】** или **【▼】**.
- Во время прослушивания сообщений можно переключаться между динамиком и громкоговорителем, нажимая **【↘】** или **【🔊】**.

Повтор/пропуск/остановка/стирание сообщения во время воспроизведения

- Чтобы повторить сообщение во время воспроизведения, нажмите **【1】**. Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.
- Чтобы пропустить сообщение во время воспроизведения, нажмите **【2】**.
- Чтобы остановить воспроизведение сообщения, нажмите **【9】**.
- Чтобы стереть сообщение во время воспроизведения, нажмите **【✳】**, а затем нажмите **【4】**.

Стирание всех сообщений

1 Нажмите **【INT】**.
- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【⌗】**.
3 После звукового сигнала нажмите **【✳】**.
4 Нажмите **【5】**.
5 Нажмите **【↖⏻】**.

Примечание:

- Приветственное сообщение не стирается.

Запись голосового сообщения-памятки

Чтобы оставить сообщение себе или кому-либо другому, можно записать голосовое сообщение-памятку. Такое сообщение-памятка может быть воспроизведено позднее, непосредственно или дистанционно.

1 Нажмите **【INT】**.
- отображается номер трубки.

2 Нажмите **【⌗】**.
3 После звукового сигнала нажмите **【7】**.
4 Нажмите **【4】**.
- Держа трубку на расстоянии приблизительно 20 см, отчетливо говорите в микрофон.

5 Чтобы остановить запись, нажмите **【9】**.
6 Нажмите **【↖⏻】**.

Примечание:

- Голосовые сообщения-памятки

TCD465RU(RU).book Page 29 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

обрабатываются как новые сообщения.

Объем памяти

Общий объем памяти для записи (включая ваше приветственное сообщение, сообщения вызывающих абонентов, голосовые сообщения-памятки и записанные разговоры) составляет приблизительно 20 минут. Можно записать до 64 сообщений.

- Когда память для сообщений заполняется, часто мигает. Чтобы записать дополнительные сообщения, необходимо стереть ненужные сообщения.
- Сообщения сохраняются даже при отключении электропитания.

Дистанционное управление

Используя телефон с тональным набором, можно сделать вызов собственного телефонного номера и получить доступ к аппарату, чтобы прослушать сообщения или изменить настройки автоответчика. Голосовые указания аппарата подскажут, какие клавиши набора номера следует нажимать для выполнения различных действия.

Важная информация:

- Чтобы управлять автоответчиком дистанционно, сначала необходимо включить дистанционное управление, задав код удаленного доступа. Этот код необходимо вводить каждый раз, когда выполняется дистанционное управление автоответчиком.

Включение/отключение дистанционного управления

Для дистанционного управления автоответчиком необходимо вводить трехзначный код удаленного доступа. Этот код предохраняет ваши сообщения от дистанционного прослушивания посторонними лицами. Дистанционное управление возможно после сохранения кода удаленного доступа.

1. Нажмите **【▤】**.
2. Нажимайте **【▼】**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **【▶】**.
3. Нажмите **【#】**.
4. Нажмите **【1】**.
5. Чтобы включить дистанционное управление, введите код удаленного доступа из 3-цифр.
   - Чтобы отключить дистанционное управление, нажмите **【*】**.
6. Нажмите **【▶】**, а затем нажмите **【OFF】**.

Дистанционное использование автоответчика

1. Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.
   - Если количество звонков установлено в значение “AUTO” (стр. 30), то их количество укажет, имеются ли новые сообщения.
2. После начала приветственного сообщения введите код удаленного доступа.
   - Аппарат сообщает число новых сообщений.
3. Нажмите **【9】**, чтобы аппарат руководил вашими действиями.
4. Вводите дистанционные команды, следуя голосовым указаниям.

Примечание:

- Прервать вызов можно в любое время.
- Можно игнорировать голосовые указания и управлять автоответчиком, используя дистанционные команды.
- Если память для сообщений заполнена, удалите ненужные сообщения.

TCD465RU(RU).book Page 30 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Дистанционные команды

Дистанционные команды представляются голосовыми указаниями в следующем порядке.

Клавиша	Дистанционная команда
【1】	Повторить сообщение (во время воспроизведения) *1
【2】	Пропустить сообщение (во время воспроизведения)
【4】	Воспроизвести новые сообщения
【5】	Воспроизвести все сообщения
【7】	Записать приветственное сообщение
【9】	Повторите голосовые указания (воспроизведение или запись остановлены).
【0】	Выключить автоответчик
【✱】【4】	Стереть это сообщение (во время воспроизведения)
【✱】【5】	Стереть все сообщения
【6】	Воспроизвести приветственное сообщение *2
【✱】【6】	Стереть приветственное сообщение (во время воспроизведения приветственного сообщения) *2
【✱】【#】	Закончить дистанционное управление (или повесить трубку) *2

*1 Если сделать это в течение первых 5 секунд воспроизведения сообщения, предыдущее сообщение воспроизводится повторно.

*2 Этой команды нет среди голосовых указаний.

Дистанционное включение автоответчика

Если автоответчик выключен, его можно включить дистанционно.

1 Наберите свой телефонный номер, используя телефон с тональным набором номера.

2 Дайте телефону прозвонить 20 раз.
- Вы слышите длинный звуковой сигнал.

3 Введите код удаленного доступа в течение 10 секунд после длинного звукового сигнала.
- Воспроизводится приветственное сообщение.
- Можно повесить трубку или вновь ввести код удаленного доступа и приступить к дистанционному управлению.

Руководство по настройкам автоответчика

Если базовый блок сброшен на значения по умолчанию (стр. 26), следующие настройки по умолчанию автоответчика также сбрасываются.

Функция (настройка по умолчанию)	Страница
Код удаленного доступа	стр. 29
Число звонков (“AUTO”)	стр. 30
Продолжительность записи вызывающего абонента (“UNLIMITED”)	стр. 31
Качество записи (“OFF” (стандартное))	стр. 31
Монитор (“ON”)	стр. 31

Примечание:
- Если базовый блок сброшен на значения по умолчанию, сообщения автоответчика (включая ваше приветственно сообщение) не удаляются.

Изменение количества звонков

Можно изменить количество звонков, которое подает аппарат до ответа на вызов.
“AUTO”: аппарат отвечает после 2 звонков, если есть новые сообщения, и после 5 звонков, если новых сообщений нет. Если вы вызываете свой телефон, чтобы прослушать новые сообщения (стр. 29), третий звонок

TCD465RU(RU).book Page 31 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

телефона дает вам понять, что новых сообщений нет. После этого вызов можно прервать, и платить за него не придется.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[#]**.
4 Нажмите **[2]**.
5 Выберите нужную настройку, нажав **[2]** - **[7]**, чтобы выбрать количество звонков от 2 до 7, или **[0]** чтобы выбрать "AUTO".
6 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[☎]**.

Выбор продолжительности записи вызывающего абонента

Можно изменить максимальную продолжительность записи сообщений вызывающих абонентов или выбрать настройку, при которой аппарат приветствует вызывающих абонентов, но не записывает сообщения.
"1 MINUTE": продолжительность сообщений вызывающих абонентов ограничена 1 минутой.
"UNLIMITED": продолжительность сообщений вызывающих абонентов ограничена только общей продолжительностью записи, доступной автоответчику.
"GREET ONLY": аппарат воспроизводит приветственное сообщение, но не записывает сообщения вызывающих абонентов.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[#]**.
4 Нажмите **[3]**.
5 Выберите нужную настройку, нажав **[1]** для выбора "1 MINUTE", **[2]** для выбора "UNLIMITED" или **[3]** для выбора "GREET ONLY".
6 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[☎]**.

Примечание:

- Если продолжительность записи установлена в значение "GREET ONLY", отображается следующее.

Выбор режима качества записи

Аппарат может записывать сообщения в режиме высокого качества и в режиме стандартного качества. В режиме стандартного качества общая продолжительность записи составляет приблизительно 20 минут.
В режиме высокого качества качество записи улучшается, но общая продолжительность записи сокращается до приблизительно 10 минут.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[#]**.
4 Нажмите **[8]**.
5 Выберите нужную настройку, нажав **[1]** для выбора "ON" (высокое) или **[2]** для выбора "OFF" (стандартное).
6 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[☎]**.

Включение/отключение монитора

Можно выбрать, будут ли приветственное сообщение и сообщение вызывающего абонента слышны через динамик и громкоговоритель, когда аппарат отвечает на вызов.

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[#]**.
4 Нажмите **[4]**.
5 Нажмите **[1]**, чтобы отключить, или **[2]**, чтобы включить.
6 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[☎]**.

Примечание:

- Когда монитор включен, можно отключить только звук громкоговорителя, нажав и удержав **[▼]** 1 секунду.

TCD465RU(RU).book Page 32 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Эксплуатация нескольких аппаратов

Дополнительные трубки

На одном базовом блоке может быть зарегистрировано до 6 трубок. Например, дополнительные трубки позволяют вести разговор по внутренней связи со второй трубкой в то время, как третья трубка занята внешним вызовом. О заказе дополнительных трубок см. стр. 3.

Дополнительные базовые блоки

Трубки можно зарегистрировать на нескольких базовых блоках (до четырех), что позволяет использовать дополнительные базовые блоки и расширять зону использования трубки или трубок. Если трубка выходит из зоны действия своего базового блока, когда в выборе базового блока (стр. 33) установлено “AUTO”, трубка ищет другой базовый блок для того, чтобы делать и принимать вызовы. Базовый блок и трубки, с которыми он связан, называются “радиоячейкой”.

Примечание:

- Вызовы отсоединяются, когда трубка перемещается из одной радиоячейки в другую.
- Вызовы внутренней связи и передачи вызовов возможны только между трубками в одной радиоячейке.

Регистрация трубки на базовом блоке

Регистрация дополнительной трубки на базовом блоке (простая регистрация)

Поставляемая трубка и базовый блок уже зарегистрированы. После покупки дополнительной трубки зарегистрируйте ее на базовом блоке следующим образом.

1 Снимите дополнительную трубку и нажмите **[ ]**.

2 Нажмите и удерживайте **[ ]** на левой стороне базового блока приблизительно 5 секунд, пока не зазвучит сигнал регистрации.

3 Положите дополнительную трубку на базовый блок. Сигнал регистрации продолжает звучать. Оставив трубку на базовом блоке, дождитесь сигнала подтверждения и прекращения мигания.

Примечание:

- Если зазвучит сигнал ошибки, или если продолжает мигать, зарегистрируйте трубку вручную (ручная регистрация).
- Если все зарегистрированные трубки начнут звонить на шаге 2, нажмите **[ ]**, чтобы остановить регистрацию, а затем начните ее сначала.
- Перед первым включением дополнительной трубки заряжайте ее аккумуляторные батареи приблизительно 7 часов.

Регистрация дополнительной трубки на базовом блоке (ручная регистрация)

Трубку на базовом блоке можно зарегистрировать вручную следующим образом.

1 Нажмите **[ ]**.

2 Нажимайте **[ ]**, чтобы отобразить “SETTING HS”, а затем нажмите **[ ]**.

3 Нажимайте **[ ]**, чтобы отобразить “REGISTRATION”, а затем нажмите **[ ]**.

4 Нажимайте **[ ]**, чтобы отобразить “REGISTER HS”, а затем нажмите **[ ]**.

5 Нажмите и удерживайте **[ ]** на левой стороне базового блока приблизительно 5 секунд, пока не зазвучит сигнал регистрации.
   - После нажатия **[ ]** процедура регистрации должна быть закончена в течение 1 минуты.

6 Нажимайте **[ ]**, чтобы выбрать номер базового блока, а затем нажмите **[ ]**.

7 Дождитесь, пока отобразится “BS PIN”, затем введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).

TCD465RU(RU).book Page 33 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

8 Нажмите **[▶]**.
- Если трубка зарегистрирована успешно, звучит сигнал подтверждения и ⊼ перестает мигать.

Примечание:
- Если все зарегистрированные трубки начнут звонить на шаге 5, нажмите **[📡]**, чтобы прекратить пейджинг, и вновь начните с шага 1.

Выбор базового блока

Если выбрано "AUTO", трубка автоматически использует любой базовый блок, на котором она зарегистрирована. Выбрав базовый блок, трубка будет делать и принимать вызовы, используя только этот базовый блок. Если трубка находится вне зоны действия этого базового блока, вызовы делать невозможно.

1 Нажмите **[☰]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SELECT BS", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "AUTO" или номер определенного базового блока, а затем нажмите **[▶]**.
- Трубка ищет базовый блок.

Примечание:
- Если трубка зарегистрирована на другом базовом блоке, эта настройка автоматически изменяется на номер этого базового блока, даже если выбрано "AUTO".

Отмена трубки

На каждом базовом блоке может быть зарегистрировано максимально 6 трубок. Трубка может отменить свою регистрацию (или регистрацию другой трубки), которая сохранена в базовом блоке. Это позволяет базовому блоку "забыть" трубку.

1 Нажмите **[☰]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING BS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[7]**.
4 Введите "0000" (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите номер нужной трубки.
- Номер выбранной трубки мигает.

6 Нажмите **[▶]**.
7 Дождитесь, пока отобразится "SETTING BS", а затем нажмите **[⏻]**.

Отмена базового блока

Трубка может быть зарегистрирована максимально на 4 базовых блоках. Трубка может отменить базовый блок, на котором она зарегистрирована. Это позволит трубке "забыть" этот базовый блок.

1 Нажмите **[☰]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "SETTING HS", а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "REGISTRATION", а затем нажмите **[▶]**.
4 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "CANCEL BS", а затем нажмите **[▶]**.
5 Введите "0000" (PIN-код трубки по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 20).

6 Нажимайте **[▼]**, чтобы выбрать номер нужного базового блока, а затем нажмите **[▶]**.
- Номер выбранного базового блока мигает.

7 Нажмите **[▶]**.
8 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить "YES", а затем нажмите **[▶]**.
- Чтобы остановить отмену, выберите "NO".

9 Нажмите **[⏻]**.

Примечание:
- Чтобы зарегистрировать трубку на другом базовом блоке или снова на этом же блоке, см. "Ручная регистрация" (стр. 32).

TCD465RU(RU).book Page 34 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Установка режима звонка (“Все трубки” или “Выбранные трубки”)

Можно выбрать любой из трех способов, чтобы определить, как звонят трубки при входящем вызове.

– “1”: звонят все трубки.
– “2”: звонят выбранные трубки.
– “3”: сначала звонят выбранные трубки, а затем все трубки.

Установка режима “Все трубки”

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[1]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[1]**, чтобы выбрать “1”.
6 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[OFF]**.

Установка режима “Выбранные трубки”

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[1]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[2]**, чтобы выбрать “2”.
- Отображаются номера всех зарегистрированных трубок, и мигает номер выбранной трубки.

6 Нажмите номер нужной трубки.
- Номер выбранной трубки мигает.
- Чтобы отменить номер выбранной трубки, нажмите этот номер еще раз. Номер перестает мигать.

7 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[OFF]**.

Установка режима “Выбранные, а затем все трубки”

1 Нажмите **[▤]**.
2 Нажимайте **[▼]**, чтобы отобразить “SETTING BS”, а затем нажмите **[▶]**.
3 Нажмите **[1]**.
4 Введите “0000” (PIN-код базового блока по умолчанию).
- Если PIN-код был изменен, введите новый (стр. 22).

5 Нажмите **[3]**, чтобы выбрать “3”.
- Отображаются номера всех зарегистрированных трубок, и мигает номер выбранной трубки.

6 Нажмите номер нужной трубки.
- Номер выбранной трубки мигает.
- Чтобы отменить номер выбранной трубки, нажмите этот номер еще раз. Номер перестает мигать.

7 Нажмите **[▶]**.
8 Нажмите клавишу набора с **[1]** по **[6]**, чтобы выбрать количество звонков, прежде чем зазвонят все трубки.
- Выбранное количество звонков отображается на правой стороне дисплея.

9 Нажмите **[▶]**, а затем нажмите **[OFF]**.

TCD465RU(RU).book Page 35 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Внутренняя связь между трубками

Между двумя трубками одной радиоячейки можно делать вызовы по внутренней связи.

Пример: трубка 1 вызывает трубку 2.

1 **Трубка 1:**
Нажмите **【INT】** и **【2】** (номер нужной трубки).

2 **Трубка 2:**
Нажмите **【】** или **【】**, чтобы ответить.

3 Окончив разговор, нажмите **【】**.

Примечание:

- Вызовы по внутренней связи возможны между двумя трубками в одной радиоячейке, но не между трубками в разных радиоячейках.

Передача вызовов между трубками/конференц-связь

Внешние вызовы могут передаваться между двумя трубками одной радиоячейки. Две трубки одной радиоячейки могут установить конференц-связь с внешним абонентом.

Пример: трубка 1 передает вызов трубке 2.

1 **Трубка 1:**
Во время внешнего вызова нажмите **【INT】** и **【2】** (номер нужной трубки).
- Если ответа нет, нажмите **【INT】**, чтобы вернуться ко внешнему вызову.

2 **Трубка 2:**
Нажмите **【】** или **【】**, чтобы ответить на пейджинг.
- Трубка 2 может говорить с трубкой 1.
- Внешний вызов удерживается.

3 **Трубка 1:**
Чтобы окончить передачу вызова, нажмите **【】**.
Чтобы установить конференц-связь, нажмите **【3】**.

Передача вызова напрямую без разговора с трубкой 2

После шага 1 нажмите **【】** на трубке 1. Если на переданный вызов не отвечают в течение 30 секунд, трубка 1 снова звонит.

TCD465RU(RU).book Page 36 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Устранение неполадок

Если вы по-прежнему испытываете какие-либо трудности с использованием аппарата после выполнения инструкций данного раздела, отсоедините адаптер для сети переменного тока и выключите трубку, затем вновь подсоедините адаптер и включите трубку.

мигает.

- Трубка не зарегистрирована на базовом блоке. Зарегистрируйте ее (стр. 32).
- Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе.
- Адаптер для сети переменного тока не подсоединен. Проверьте подсоединения.

Не удается делать и принимать вызовы.

- Не подсоединен адаптер для сети переменного тока или телефонный шнур. Проверьте подсоединения.
- Если для подсоединения блока используется разделитель, удалите разделитель и подсоедините блок к настенной розетке напрямую. Если блок работает нормально, проверьте разделитель.
- Отсоедините базовый блок от телефонной линии и подсоедините линию к заведомо исправному телефону. Если исправный телефон работает нормально, обратитесь в центр обслуживания, чтобы отремонтировать базовый блок. Если исправный телефон не работает нормально, обратитесь к вашему оператору связи.
- Включена функция запрета вызова. Отключите блокировку клавиатуры (стр. 20).
- Набран номер ограничения вызова (стр. 23).
- Включена блокировка клавиатуры. Отключите блокировку клавиатуры (стр. 11).
- Неверная установка режима набора номера. Установите “Тональный” или “Импульсный”, как необходимо (стр. 22).

Блок не звонит.

- Выключена громкость звонка. Отрегулируйте громкость звонка трубки (стр. 18) и громкость звонка базового блока (стр. 22).

На дисплее трубки ничего не отображается.

- Трубка не включена. Включите питание (стр. 8).

Трубка не включается.

- Убедитесь, что батареи установлены правильно (стр. 6).
- Полностью зарядите батареи (стр. 7).
- Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 7).

Батарея должна заряжаться, но пиктограмма батареи не меняется.

- Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 7).
- Адаптер для сети переменного тока отсоединен. Подсоедините адаптер.

При нажатии [ ] или [ ] слышен сигнал "занято".

- Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе и попробуйте снова.
- Другая трубка занята внешним вызовом. Подождите, пока другой пользователь закончит вызов.

Слышны электростатические разряды, звук появляется/исчезает, слабеет. Помехи от других электрических устройств.

- Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств.
- Переместитесь ближе к базовому блоку.

Трубка перестает работать во время разговора.

- Отсоедините адаптер для сети переменного тока и выключите трубку. Подсоедините адаптер, включите трубку и попытайтесь еще раз.

TCD465RU(RU).book Page 37 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Телефон звонит во время сохранения записи в телефонной книге или назначения “горячей” клавиши.

- Принимается вызов. Чтобы ответить на вызов, нажмите [ ] или [ ]. Программирование отменяется. Начните сначала.

Нажатие [ ] не вызывает отображения/набора последнего набранного номера.

- Если повторно набираемый номер содержит более 24 цифр, он не набирается повторно. Наберите номер вручную.

Трубка подает прерывистые сигналы и/или мигает .

- Полностью зарядите батареи (стр. 7).

После полной зарядки батарей продолжает мигать.

- Почистите зарядные контакты и зарядите повторно (стр. 7).
- Пора заменить батареи (стр. 8).

исчезает, и блок прекращает зарядку, когда трубка находится на базовом блоке.

- Установлены никель-кадмиевые батареи, в то время, как тип батарей задан как “NI-MH”. Измените установку типа батарей на “NI-CD” (стр. 21).

Не отображается информация о вызывающем абоненте.

- Необходимо подписаться на сервис идентификации вызывающих абонентов.

Во время просмотра информации о вызывающем абоненте дисплей возвращается в режим ожидания.

- Во время поиска избегайте пауз более 60 секунд.

Не удается зарегистрировать трубку на базовом блоке.

- Максимально допустимое количество базовых блоков (4) уже зарегистрировано на трубке. Отмените на трубке регистрацию неиспользуемого базового блока (стр. 33).
- Максимально допустимое количество трубок (6) уже зарегистрировано на базовом блоке. Отмените на базовом блоке регистрацию неиспользуемых трубок (стр. 33).
- Введен неверный PIN-код. Если вы забыли свой PIN-код, обратитесь в центр обслуживания Panasonic.
- Разместите трубку и базовый блок вдали от других электрических устройств.

Автоответчик

Автоответчик включен, но сообщения вызывающих абонентов не записываются.

- Продолжительность записи установлена в значение “GREET ONLY”. Выберите “1 MINUTE” или “UNLIMITED” (стр. 31).
- Память для сообщений заполнена. Сотрите ненужные записи (стр. 28).

Не могу управлять автоответчиком при помощи трубки.

- Пользователь другой трубки использует автоответчик или изменяет настройки базового блока. Подождите, пока другой пользователь не закончит выполнение своих действий.
- Вызывающий абонент оставляет сообщение. Подождите, пока вызывающий абонент не закончит выполнение своих действий.
- Трубка слишком далеко от базового блока. Переместитесь ближе.

Не могу управлять автоответчиком дистанционно.

- Введен неверный код удаленного доступа. Включите дистанционное управление при помощи трубки и выберите новый код (стр. 29).
- Вы нажимаете клавиши набора номера слишком быстро. Набирайте номер не так быстро.
- Автоответчик выключен. Включите его (стр. 27, 30).
- Вы используете телефон с импульсным набором. Попытайтесь вновь, используя телефон с тональным набором.

TCD465RU(RU).book Page 38 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Во время записи приветственного сообщения или прослушивания сообщений аппарат звонит, и запись останавливается.

- Принимается вызов. Ответьте на вызов и повторите попытку позднее.

Техническая информация

Стандарт: DECT (Технология улучшенной цифровой беспроводной связи)
GAP (Общий профиль доступа)

Количество каналов: 120 дуплексных каналов

Диапазон частот: 1.88 Ггц - 1.9 Ггц

Дуплексная связь: TDMA (Множественный доступ с временным разделением каналов)

Разнос каналов: 1728 Кгц

Скорость передачи: 1152 Кбит/с

Модуляция: GFSK (Частотная модуляция с гауссовой фильтрацией)

Мощность передачи радиосигнала: прибл. 250 мВт

Кодирование речи: ADPCM (Адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция) 32 Кбит/с

Источник питания: адаптер для сети переменного тока 220–240 В, 50 Гц

Потребляемая мощность, базовый блок: режим ожидания: прибл. 3,5 Вт, максимальная: прибл. 9,2 Вт

Условия эксплуатации: 5 °C–40 °C, относительная влажность воздуха 20 %–80 % (без конденсата)

Габариты, базовый блок: прибл. 58 мм x 128 мм x 105 мм

Габариты, трубка: прибл. 143 мм x 48 мм x 32 мм

Масса (вес), базовый блок: прибл. 170 g

Масса (вес), трубка: прибл. 120 g

Примечание:

- Технические характеристики могут быть изменены.
- Иллюстрации, использованные в данной инструкции, могут незначительно отличаться от фактического изделия.

TCD465RU(RU).book Page 39 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Примечание

Установленный производителем срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и пр именимыми техническими стандартами.

Сетевой адаптер

На основании положений параграфа 2 Статьи 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” производитель настоящим устанавливает срок эксплуатации сетевого адаптера в течение 7 лет с даты изготовления при условии, что сетевой адаптер применяется в строгом соответствии с требованиями документации и действующих технических стандартов.

Меры предосторожности:

1. Запрещается изменять, модифицировать или ремонтировать сетевой адаптер.
2. Запрещается вынимать или вставлять кабель питания влажными руками.
3. Запрещается наступать на кабель питания, располагать его там, где он или разъем питания могут быть повреждены.
4. Запрещается применять сетевой адаптер в местах, подверженных воздействию воды или сильно загрязненных местах.
5. Запрещается устанавливать сетевой адаптер в таких местах, где он может легко упасть или быть поврежденным сильным колебаниям.
6. Запрещается применять сетевой адаптер в сетевых розетках с некачественным соединением.
7. Запрещается применять сетевой адаптер для работы с напряжением питания, отличным от 230 В переменного тока.
8. Запрещается применять сетевой адаптер с любым другим оборудованием.
9. Регулярно удаляйте любую грязь с кабеля питания.
10. Если аппарат не эксплуатируется в течение продолжительного времени (несколько месяцев и более), отсоедините сетевой адаптер от розетки сети питания переменного тока.

Аккумулятор:

На основании положений параграфа 2 Статьи 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” производитель настоящим устанавливает срок эксплуатации аккумулятора в течение 500 циклов зарядки - разрядки с даты изготовления при условии, что аккумулятор применяется в строгом соответствии с требованиями документации и действующих технических стандартов.

Меры предосторожности:

Для снижения риска возгорания или нанесения повреждений прочитайте и соблюдайте данные указания:

1. Применяйте аккумуляторы только установленного образца.
2. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взрываться.
   Изучите местные правила утилизации отходов в отношении специальных указаний по утилизации аккумуляторов.
3. Запрещается открывать или разбирать аккумулятор. Вытекающий электролит обладает коррозионным действием и может вызвать ожоги или повреждения глаз или кожи. При попадании в пищеварительный тракт электролит может вызвать отравление.

TCD465RU(RU).book Page 40 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

4. Уделяйте особое внимание обращению с аккумуляторами, чтобы не допустить короткого замыкания клемм аккумулятора с электропроводными материалами, например, кольцами, браслетами и ключами. Аккумулятор и/или изделие из электропроводного материала могут перегреться и вызвать ожоги.
5. Заряжайте аккумулятор, входящий в комплект поставки или идентифицированный для применения с данным изделием, только в соответствии с указаниями и ограничениями, представленными в настоящем Руководстве.
6. При неправильно проведенной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Заменяйте только таким же аккумулятором или аккумулятором эквивалентного типа, рекомендованным производителем.

ВНИМАНИЕ!

Настоящий бесшнуровой телефонный аппарат не защищен от несанкционированного подключения к радиоканалу: «микротелефонная трубка – базовый блок».
Для исключения несанкционированного подключения рекомендуется совместно с БТА применять сертифицированные Госкомсвязью России устройства защиты абонентской линии.

TCD465RU(RU).book Page 41 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Указатель

Р PIN-код
- Базовый блок: *22*
- Трубка: *20*

А Автоматический выбор маршрута: *24*
- Коды зон: *25*
- Коды операторов: *25*
- Назначение: *25*

Автоматический повторный набор: *10*
Автоматическое начало разговора: *12*
Автоответчик
- Включение/выключение: *27*
- Дистанционное управление: *29*

Б Базовый блок
- PIN-код: *22*
- Выбор: *33*
- Настройки: *22*
- Отмена: *33*
- Сброс: *26*

Батарея
- Время работы: *7*
- Замена: *8*
- Зарядка: *7*
- Тип: *21*
- Уровень заряда: *7*
- Установка: *6*

Блокировка клавиатуры: *11*
Будильник: *18*

В Внутренняя связь: *35*
Временное отключение звонка: *12*
Временный тональный набор: *11*
Время и дата: *9*

Г “Горячие” клавиши (быстрый набор): *14*
Громкая связь: *10*
Громкость
- Громкоговоритель: *10*
- Динамик: *10*
- Звонок (базовый блок): *22*
- Звонок (трубка): *18*

Д Дисплей
- Пиктограммы: *5*
- Режим ожидания: *19*
- Режим разговора: *19*
- Язык: *19*

Длительность сигнала флэш: *23*
Дополнительные базовые блоки: *32*
Дополнительные трубки: *32*
- Все трубки: *34*
- Выбранные трубки: *34*

З Запись
- Голосовое сообщение-памятка: *28*
- Приветственное сообщение: *27*
- Телефонный разговор: *12*

Запрет вызова: *20*

И Идентификация вызывающего абонента: *15*
- Обратный вызов: *15*
- Ожидающий вызов: *15*
- Просмотр: *15*
- Редактирование: *16*
- Сохранение в телефонной книге: *16*
- Стирание: *16*

К Как делать вызовы: *10*
Конференц-связь: *35*

О Ограничение вызова: *23*
Ответ на вызов: *12*
Отключение звука: *11*

П Пауза: *11*
Передача вызова: *35*
Питание Вкл./Откл. (трубка): *8*
Повторный вызов Флэш: *11*
Повторный набор: *10*
Подсоединения: *6*
Предупреждение о выходе из зоны приема: *19*
Предупреждение о разряде батарей: *19*
Продолжительность паузы: *23*
Прослушивание сообщений: *28*
Прямой вызов: *20*

Р Регистрация: *32*
Режим набора номера: *22*

С Список повторного набора: *10*

Т Таблица символов: *13*
Телефонная книга: *12*
- Как делать вызовы: *13*
- Редактирование: *13*
- Сохранение: *12*
- Стирание: *13*

Тип звонка: *18*

TCD465RU(RU).book Page 42 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Тональные сигналы нажатия клавиш: *19*
Тональный сигнал ожидающего вызова: *19*
Трубка
PIN-код: *20*
Настройки: *17*
Отмена: *33*
Питание Вкл./Откл.: *8*
Поиск: *12*
Сброс: *21*

У Установка на стене: *9*

Э Экстренный вызов: *24*

TCD465RU(RU).book Page 43 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

TCD465RU(RU).book Page 44 Tuesday, February 17, 2004 4:50 PM

Для справок
Прикрепите или сохраните оригинал чека: зто поможет в случае ремонта по гарантии.

Серийный № (находится на нижней панели аппарата)
Дата покупки
Наименование и адрес дилера

Телефон службы поддержки клиентов: Номер: (095) 725-05-65

Изготовитель:
Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© 2004 Panasonic Communications Co., Ltd. Все права защищены.

PQQX14287ZA FT0304FD0